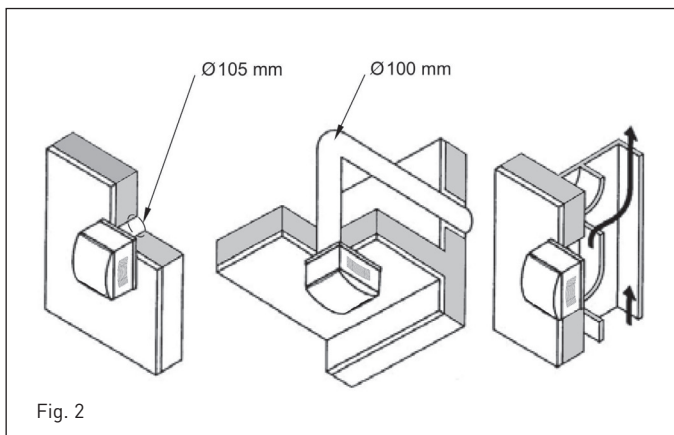
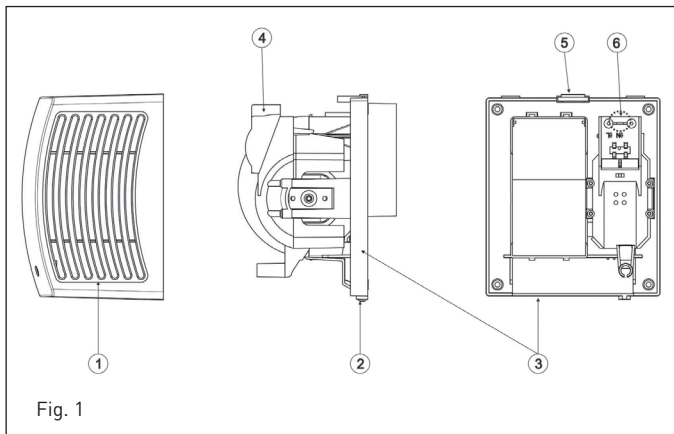




**EB-100N**





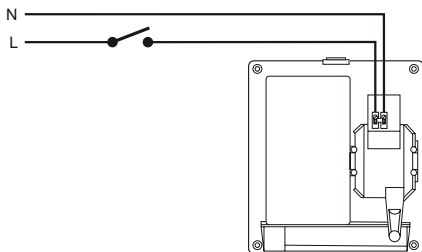


Fig. 3

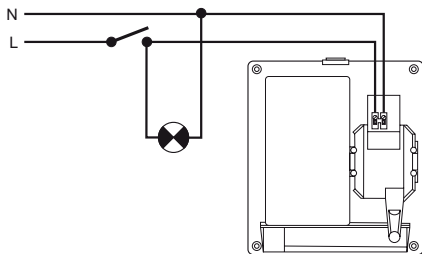


Fig. 4

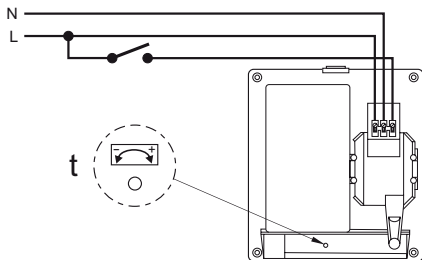
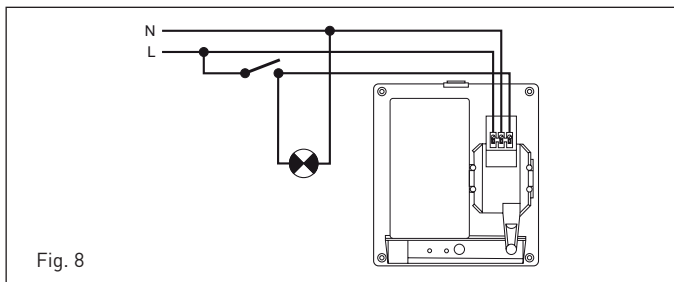
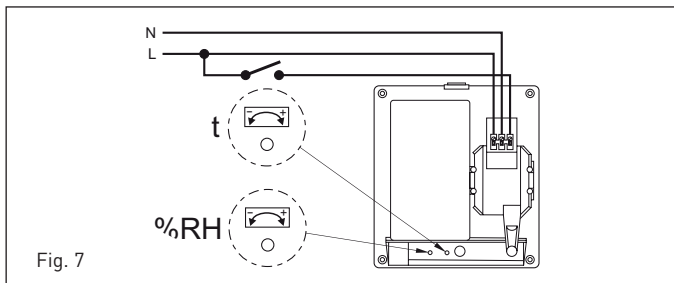
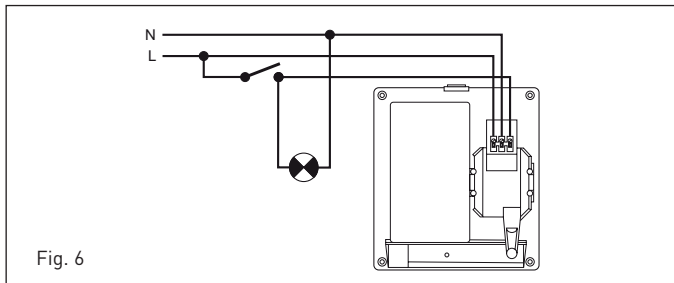
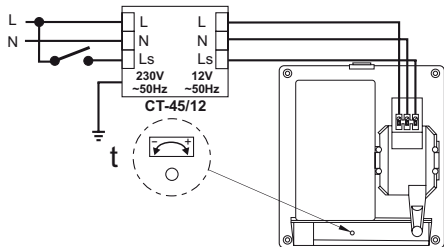
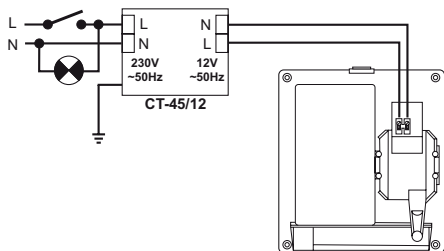
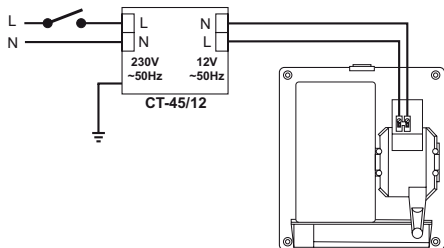
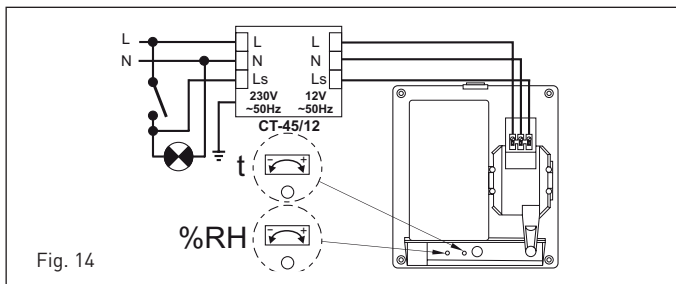
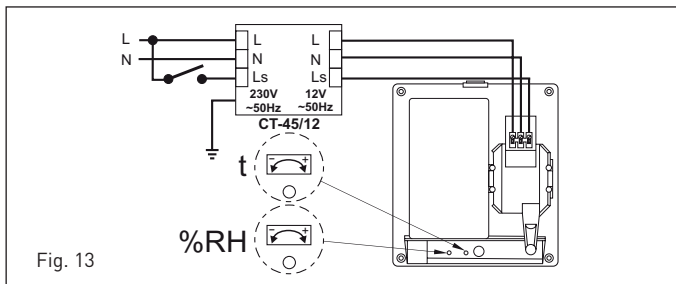
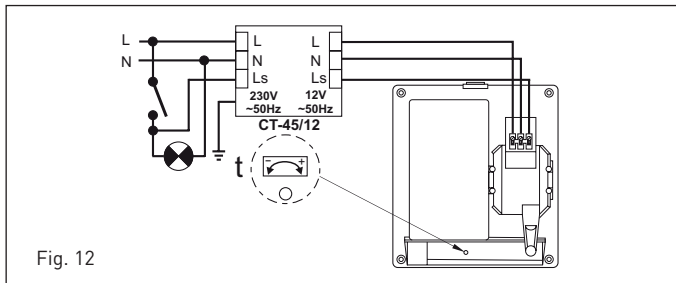


Fig. 5









## CESKY

Ventilátory EB byly vyrobeny podle přísných norem pro kvalitu, výrobu a bezpečnost zařízení popsanych mezinárodním standardem ISO 9001. Všechny komponenty byly před montáží zkontrolovány a všechny již hotové ventilátory byly otestovány. Před tím nežli přistoupíte k instalaci zařízení tak si prosím pečlivě pročtete tuto uživatelskou příručku, informace v ní obsažené jsou důležité pro správnou montáž a údržbu zařízení tak, aby nedošlo k újmě na zdraví či škodě na majetku.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

---

- Po rozbalení prosím zkontrolujte úplný stav zařízení, jelikož na všechny původní vady se vztahuje S&P záruka. Podobně zkontrolujte, zda je zařízení v požadovaném stavu, a že se shodují údaje na štítku s vašimi požadavky.
- Instalace musí být provedena pouze způsobilou osobou.
- Ujistěte se, že instalace odpovídá normám platným ve vaší zemi.
- Pokud je ventilátor instalován v prostorech kde se nachází boiler, kotel nebo jakékoliv jiné zařízení tohoto charakteru tak se ujistěte, že místnost disponuje dostatečným přívodem vzduchu, aby vlivem nedostatku kyslíku nebylo ohroženo správné fungování zařízení.
- Výtlak ventilátoru nesmí být připojen k odpadní trubce, ve které proudí kouř nebo jakákoliv jiný odpadní plyn ze spalovacího zařízení, zařízení které používá ke své funkci jako palivo plyn atd.
- Tento spotřebič není určen pro použití dětmi mladších 8 let,

osobám se sníženou fyzickou, duševní a smyslovou schopností, nebo osobám s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi. Tyto osoby smějí používat spotřebič pouze pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

- Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dozoru. (7.12, EN 60335-1.).
- Dětem je zakázáno hrát si ze zařízením.
- Nesnažte protlačit žádné předměty se skrze mřížku.
- Neodnímaje mřížku v době když je ventilátor aktivní, na sání ventilátoru musí být vždy připevněna mřížka.

## INSTALACE

**DŮLEŽITÉ:** Před tím než přistoupíte k montáži zařízení, tak se ujistěte, zda je ventilátor odpojen od zdroje napětí.

Obr. 1 (Fig. 1):

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1 - Ochranná mřížka.   | 4 - Kryt svorkovnice.                    |
| 2 - Upevňovací šroub.  | 5 - Vstup pro kabely.                    |
| 3 - Skříň ventilátoru. | 6 - Jistící svorka pro připojení kabelu. |

EB ventilátor může být umístěn na stěnu nebo do podhledu a odvětrávat lze přímo mimo bytový prostor nebo skrz odpadní potrubí (přímo, nebo v případě bytové jednotky přes společnou odpadní trubku/šachtu, Fig. 2, Obr. 2). Minimální průměr otvoru pro montáž ventilátoru musí být alespoň 105 mm.

Uvolněte upevňovací šroub (2) a sejměte ochranou mřížku (1). V případě přímého odvodu vzduchu lze použít otvor ve zdi o průměru 100 mm ne však menší. Pokud je nutné, aby u výstupu z ventilátoru bylo ohnuté potrubí tak zajistěte, aby byl poloměr ohybu tak velký jak je to jen možné. Před montáží skříně ventilátoru (3) ventilátoru na stěnu se ujistěte, že se v místě kudy bude proudit vzduch, nenacházejí žádné překážky, Klapka je snadno otevíratelná a oběžné kolo se otáčí bez jakýchkoliv problémů. Připevněte skříň ventilátoru ke stěně pomocí čtyřech šroubů dodávaných společně s ventilátorem. Pro zpřístupnění svorkovnice uvolněte šrouby krytu svorkovnice (4), při elektrickém zapojení postupujte následovně.





## ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

---

EB ventilátory jsou navrženy pro jednofázový zdroj energie. Parametry napětí, frekvence atd. jsou uvedeny na štítku zařízení. Modely EB disponují dvojitou izolací (Class II) a modely EB 12V disponují izolací třídy Class III, proto není nutné použití uzemnění.

**DŮLEŽITÉ: Bezpečnostní izolační transformátory CT – 45/12 používané modely EB 12V musí být však uzemněny.** Elektrická instalace musí zahrnovat dvou pólový přepínač s mezerou mezi kontakty alespoň 3 mm na každém pólu.

Přívodní kabel musí být k ventilátoru zaveden přívodním otvorem (6).

Jakmile je el. kabel zaveden, tak při zapojování postupujte dle odpovídajícího schématu zapojení pro ventilátory EB.

## EB MODEL S

---

Pro tyto modely použijte následující schéma zapojení:

Fig. 3 (Obr. 3): Pro propojení ventilátoru s libovolným spínačem.

Fig. 4 (Obr. 4): Pro propojení ventilátoru se spínačem osvětlení.

## EB MODEL S (12V~50HZ)

---

U těchto modelů použijte bezpečnostní izolační transformátor CT – 45/12:

Fig. 9 (Obr. 9): Pro propojení ventilátoru s libovolným spínačem.

Fig. 10 (Obr. 10): Pro propojení ventilátoru se spínačem osvětlení.

## EB MODEL T

---

Modely opatřené vestavěným doběhem, nastavitelným od 1 do 30 minut. Doběh umožňuje ventilátoru běžet určitý čas po tom co přešel signál o odpojení (světlo bylo vypnuto, ale ventilátor ještě chvíli poběží).

Schéma zapojení na Obr. 5 (Fig. 5) znázorňuje jak propojit ventilátor opatřený doběhem s libovolným spínačem. Schéma zapojení na Obr. 6 (Fig. 6) znázorňuje jak propojit ventilátor opatřený doběhem se spínačem osvětlení.

Pro nastavení doběhu použijte šroubovák a otočte s potenciometrem ve spodní části ventilátoru.

- Pro zvýšení časové prodlevy otáčejte po směru hodinových ručiček.
- Pro snížení časové prodlevy otáčejte proti směru hodinových ručiček.

## EB MODELY T (12V~50HZ)

---

U těchto modelů použijte bezpečnostní izolační transformátor CT – 45/12:

Fig. 11 (Obr. 11): Pro propojení ventilátoru s libovolným spínačem.

Fig. 12 (Obr. 12): Pro propojení ventilátoru se spínačem osvětlení.

## EB MODELY HT

---

Tento model je vybaven elektrickým hygrostatem, který může být nastaven, aby detekoval relativní vlhkost v rozmezí od 60 % do 90 %. Funkce doběhu a hygrosatu jsou navzájem nezávisle. Nastavení hodnoty hygrostatu probíhá opět pomocí potenciometru ve spodní části ventilátoru.

- Pro zvýšení časové prodlevy otáčejte po směru hodinových ručiček
- Pro snížení časové prodlevy otáčejte proti směru hodinových ručiček.

Pro úpravu úrovně vlhkosti, na které na které se ventilátor spustí automaticky, otočte potenciometrem za pomoci šroubováku doleva.

### PROVOZ

K aktivaci doběhu dojde po vypnutí světla nebo jakéhokoliv jiného nezávislého spínače, se kterým je propojen. Hygrosat automaticky spíná ventilátor, když relativní vlhkost vyšší, než která je nastavená na potenciometru, obdobně dojde k zastavení ventilátoru, pokud hodnota vlhkosti v místnosti poklesne pod navolenou úroveň.

Na obr. 7 (Fig. 7) je znázorněno schéma zapojení pro připojení k nezávislému spínači.

Na obr. 8 (Fig. 8) je znázorněno schéma zapojení pro připojení k spínači osvětlení.

## EB MODELY HT (12V~50HZ)

---

U těchto modelů použijte bezpečnostní izolační transformátor CT – 45/12:

Fig. 13 (Obr. 13): Pro propojení ventilátoru s libovolným spínačem.

Fig. 14 (Obr. 14): Pro propojení ventilátoru se spínačem osvětlení.

## ÚDRŽBA (12V~50HZ)

---

Před manipulací s ventilátorem se ujistěte, zdali je zařízení odpojeno od zdroje napětí a že je vypnuté. Předejděte tomu, aby druhou osobou nedošlo k zapnutí zařízení v průběhu manipulace s ním. Aby ventilátory pracovaly ve vhodných podmínkách a



nedocházelo ke zkracování životnosti produktu, je nutné pravidelně provádět prohlídku zařízení a pokud nutno vyčistit a zbavit je od naakumulovaného prachu. Všechny údržbové a opravářské práce musí být provedeny výhradně dle bezpečnostních předpisů platných ve vaší zemi. V případě objasnění jakýchkoli dotazů ohledně S&P produktů, neváhejte se obrátit na poprodejní servisní síť, buď ve Španělsku, nebo ve své zemi. Jejich umístění najdete na webových stránkách: [www.solerpalau.com](http://www.solerpalau.com)

## RECYKLACE (12V~50HZ)

---



Pokud neplánujete spotřebič používat po delší dobu, je doporučeno vrátit spotřebič zpět do původního obalu a skladovat jej na suchém, bezprašném místě. Nařízení EU a odpovědnost vůči příštím generacím nás zavazuje recyklovat použité materiály; prosím likvidujte veškerý obalový materiál na vhodných recyklačních místech a odkládejte zastaralé vybavení na nejbližších sběrných místech. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody na zdraví a/nebo majetku vzniklé nedodržením těchto instrukcí. S&P si vyhrazuje právo na modifikaci výrobku bez předchozího upozornění.



**S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.**

C. Llevant, 4  
Polígono Industrial Llevant  
08150 Pareds del Vallès  
Barcelona - España

Tel. +34 93 571 93 00  
Fax +34 93 571 93 01  
[www.solerpalau.com](http://www.solerpalau.com)



Ref. 1441267